



SME Ref No.:

澳娛綜合與本地中小企採購合作計劃
中小企登記表格

SJM & Macau SME Procurement Partnership Programme
Small and Medium Enterprises Registration Form

* 只適用於澳門註冊企業 (For company registered in Macau only)

公司名稱 **COMPANY NAME** (請同時填寫中、外文名稱, **both in Chinese and English**) :

註冊地址 **REGISTER ADDRESS** :

聯絡人 **CONTACT PERSON** :

聯絡人職銜 **TITLE** :

電話號碼 **CONTACT PHONE NUMBER** :

傳真號碼 **FAX NUMBER** :

電郵地址 **EMAIL ADDRESS** :

公司僱員人數 **NUMBER OF EMPLOYEES** :

請“✓”適用項目 **Please put a “✓” in the appropriate box(es)**

☐ 15人或以下 / **15 or Less**

☐ 16至100人 / **16 to 100**

☐ 100人以上 / **Over 100**

上述公司為澳門註冊企業 **The company aforesaid is registered in Macau:** ☐ 是 / **Yes**

貴公司曾否與澳娛綜合達成採購合作? **Have you had any business relationship with SJM before?**

☐ 是 / **Yes**

☐ 否 / **No**

公司類型 (詳情請參閱“附錄 I”) :

Type of Business (Please refer to "Appendix I" for details):

請“✓”所有適用項目 **Please put a “✓” in the appropriate box(es)**

☐ 小微企 (如屬法人商業企業主經營, 百分之五十以上的資本由澳門居民擁有, 僱員不超過十五人)

Small and Micro Enterprises – 50% or above share owned by owner(s) who is/are Macau resident(s), and employees are less than 15.

☐ 中企 (如屬法人商業企業主經營, 百分之五十以上的資本由澳門居民擁有, 僱員超過十五人, 但不多於一百人)

Medium Enterprises – 50% or above share owned by owner(s) who is/are Macau resident(s), and employees are more than 15 but less than 100.

☐ 澳門製造 (如屬法人商業企業主經營, 百分之五十以上的資本由澳門居民擁有, 產品於澳門製造)

“Made in Macau” Enterprises – 50% or above shares owned by owner(s) who is/are Macau resident(s), and products are made in Macao.

☐ 澳門青創企業 (如屬法人商業企業主經營, 百分之五十以上的資本由澳門居民擁有, 申請人年齡需介乎21至44歲)

Macau Youth Enterprises – 50% or above shares owned by owner(s) who is/are Macau resident(s), age of applicant is between 21-44 years old.

☐ 其他 (請註明) **Others (Please specify)** _____

SJM Ref No.:

中小企登記表格

Small and Medium Enterprises Registration Form

主要業務 (詳情請參閱“附錄 II”) :

MAJOR BUSINESS (Please refer to "Appendix II" for details):

請“✓”所有適用項目 Please put a “✓” in the appropriate box(es)

☐ 酒店營運 Hotel Operating Supplies☐ 娛樂場運作 Gaming Operations☐ 餐飲 Food & Beverage☐ 資訊科技 Information Technology☐ 市場推廣 Marketing☐ 服務 Services☐ 維修服務及裝修工程 Maintenance & Renovation☐ 其他(請註明) Others (Please specify) : _____

請提供以下文件 :

Please attached the following documentation:

☐ 商業登記文件副本

Business Registration Certification Copy

☐ M1/M8 表格 M1/M8 Form☐ 公司簡介 Company Profile:

包括公司之規模及性質、銀行資料、年資、主要股東/管理層、最近之核數報告

Included size and nature of company, bank info, year of experience, key shareholders/management, latest audited financial statement

☐ 其他 (請註明) Others (Please specify)

聲明

Declaration

本人聲明並確認本供應商登記表所提供之資料屬實無誤及清楚如有任何資料不實會構成不被選取為澳娛綜合度假股份有限公司之供應商。如資料有所更改，本人有責任通知澳娛綜合度假股份有限公司。

請注意本登記並不保證貴司被確認為澳娛綜合度假股份有限公司之供應商。

I acknowledge all the information provided on this Supplier Registration Form is correct and understand that any false representation and information provided may result in disqualification as a supplier of the Company. It is my responsibility to notify the Company, if any information changed.

Please note that registration does not guarantee consideration for doing business with the Company.

供應商之授權簽名及蓋章 :

SUPPLIER'S AUTHORISED SIGNATURE AND CHOP:

日期 DATE :

請將填妥的表格通過電郵 michaelchan@sjmresorts.com 傳送至澳娛綜合採購部。如有任何查詢，請致電陳先生，電話：8881 6575。

Please return the completed form to SJM Resorts, S.A. Procurement via email michaelchan@sjmresorts.com. For enquiries, please contact Mr. Michael Chan at Tel. 8881 6575.

由澳娛綜合度假股份有限公司填寫 To be filled in by SJM Resorts, S.A.

PROCUREMENT DEPARTMENT USE ONLY

RECEIVED DATE AND SUBMIT TO ACCOUNT DEPT DATE CHOP

HANDLED BY AND DATE

SUPPLIER CODE

(ASSIGNED BY ACCOUNT DEPT)